

Adelanto de 10 meses de Sueldo a los Empleados Pùblicos

EL PROYECTO FUE APROBADO POR LA CAMARA, FALTANDO LA SANCION DEL SENADO, QUE LO TRATARÁ EL MARTES PRÓXIMO

A continuación publicamos el texto del proyecto sobre adelantos de sueldos a los empleados pùblicos que pasó al Senado.

TEXTO DEL PROYECTO

Art. 1º. — Sin perjuicio de lo dispuesto por la ley de 25 de Junio de 1908, podrá, además, embargarse hasta un máximo del quince por ciento de los sueldos o jubilaciones, pensiones o retiros por deudas con Bancos oficiales o particulares que contrajan dentro de los seis meses siguientes a la promulgación de ésta Ley. En estas operaciones que deberán cancelarse dentro del plazo máximo de diez años y que necesariamente se harán con la in-

tervención de la Contaduría General de la Nación, el interés no podrá exceder del seis y medio por ciento ni podrá cargarse suma alguna por comisiones, o cualquier otro concepto, salvo las que corresponden a garantías o primas de seguros, si las hubieren, quedando las respectivas Tesorerías autorizadas para retener las cuotas correspondientes que serán entregadas directamente a las instituciones acreedoras.

Los que se acojan a la presente disposición deberán cancelar simultáneamente la totalidad de las deudas que en el momento de realizar la nueva operación tenga con la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos otra obligación que origine descuentos con la intervención de la Contaduría General de la Nación.

Art. 2º. — En las operaciones que se realicen al amparo de esta ley, será condición indispensable el establecimiento de una cláusula que dé por cancelados los saldos que se adeudaren en el momento del fallecimiento del deudor o en el de su cesante si no tuviera derecho a jubilación.

En los casos de jubilación, el embargo se reducirá al 10 ojo del importe de ésta permitiéndose, con el recargo de intereses que corresponda, la extensión del plazo de cancelación del préstamo hasta donde sea necesario de acuerdo a los saldos adeudados en el momento del cese.

Art. 3º. — En las operaciones que se cancelen en virtud de lo dispuesto por el artículo 1º deberá restituirse a los funcionarios el importe íntegro de los intereses correspondientes a los saldos pendientes.

La tuberculosis y el cáncer no eligen sus víctimas. Tanto el humilde como el poderoso están expuestos a contraerlos. Todos, pues, deben concurrir al éxito de la primera cruzada del "TÍMBRE DE SALUD".

Murió a Raíz de una Caída

El día 21 del Actual en circunstancias que Juan Presbítero Acosta, uruguayo, de 27 años de edad, casado, se dirigía a caballo para su domicilio cito en Cañada de las Nutrias de ésta sección, sufrió una caída del equino que montaba produciéndose diversas lesiones internas que le causaron la muerte casi instantánea. Intervino la Policía seccional, Juez de Paz y Médico del S. del S. Pùblico.

Club Atlético Horus

LLAMADO A LICITACION

Con el fin de instalar un servicio de Bar en "Estadio Horus", donde se disputará el III Campeonato de Basket Ball "Copa del Interior" en espectáculos nocturnos. Se pone en conocimiento de los interesados que se escucharán las propuestas que deseen presentarse.

Deberán ser dirigidas a esta Institución, venciendo el plazo el día 10 de Enero de 1938.

TRATAMIENTO CURATIVO — NUEVA ORIENTACION

DE LA CIENCIA A BASE DE PREPARADOS

VEGETALES INOFENSIVOS

AUXILIUM

INVENTION Y PROPIEDAD DEL PADRE TOMAS VILA

Único agente en esta localidad el señor
DOMINGO LARUMBE

Solicítelo en las Farmacias

Pida informes y folletos

EDICTO

En Paso de los Toros y el dia 15 del mes de Diciembre del año mil novecientos treinta y siete a las 11 de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Gabriel Saad y Doña Beata María Lamas.

En fe de lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico "ECOS" por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

Juan José de Palleja, Oficial del Estado Civil.



EN EL ESTADIO QUE SE CONSTRUYE EN EL PARQUE MUNICIPAL, OFRECERA A SUS ASOCIADOS Y A TODA LA AFICION, EL ESPECTACULO DEPORTIVO MAS MAGNIFICO QUE HAYSE REALIZADO EN NUESTRA VILLA.

"Los socios tendrán entrada libre a Plateas que reclamarán a Tesorería en fecha que oportunamente se indicará".

EL PROXIMO CONGRESO RURAL SE REALIZARA EN LA CIUDAD DE FLORES

La Sociedad Rúra se ha dirigido a la Sociedad Fomento de la ciudad de Flores, consultándola sobre la posibilidad de realizar en aquella ciudad el próximo Congreso Ruralista, que para Marzo organiza aquella institución.

Por noticias que nos llegan podemos informar que la Comisión Directiva de la Sociedad de Fomento, ha resuelto contestar afirmativamente la solicitud,

ERICO P. VAZ
Escríbano

Calle 18 de Julio esq. 33

BARRACA CENTRAL

de Domingo Larumbe



ALAMBRES, POSTES, PIQUES,
HIERRO CANALETA, HIERRO
LISO, PLANCHUELAS, HIERRO
REDONDO, CANOS GALVANIZADOS, CANOS DE BARRO, CARBON DE PIEDRA, DE FRAGUA
Y LEÑA, TIRANERIA EN GENERAL, CAL, PORTLAND, PINTURAS, VIDRIOS, BARNICES,
PUERTAS Y VENTANAS, NUEVAS Y USADAS, FERRETERIA
EN GENERAL Y ARTICULOS SANITARIOS.

EL MEJOR PAN DULCE lo elabora la Confitería del CAFE "CENTRAL" **KILO \$0.80**

La Casa de la Mariscal de la Nobleza



CUENTO DE ANTON CHEJOV

El 10 de febrero, día de San Trifón, martir todos los años hoy, en bien del antiguo mariscal de la nobleza Trifón Luovitch Zatocatario un movimiento desasfumbrado. En esta fecha, onomástico del difunto, su ciudad, Liubov Petrovna, hace decir por él un servicio, seguido de un tedéum.

Todo el distrito acude a él. Se ven allí a la mariscal actual de la nobleza, Kruckov; al presidente de la comisión del "zemsovo", Marfutkine; Postrakov, miembro permanente del despacho para los asuntos de los campesinos; los jueces de paz de las dos circunscripciones; el jefe del distrito, Kri-nóvin; los comisarios de policía; el médico del "zemsovo", Dvorakine, cliente a cloroformo; todos los propietarios grandes y pequeños de los alrededores... Entre todos, unas cincuenta personas.

A media noche en punto, los invitados de todas las habitaciones de la casa van a reunirse en el gran salón. Aunque el suelo está cubierto de alfombras y los pasos no hagan ningún ruido, la solemnidad de la circunstancia fuerza intuitivamente a todos a andar sobre la punta de los pies, balanciando los brazos... En el salón todo está dispuesto. El padre Eumene, un viejecito con un alto gorro de terciopelo descolorido, lleva una casulla negra. El diácono Concordio, rojo como un langostino, ya revestido de los hábitos sacerdotales, vuelve suavemente las páginas de un ritual marcando algunas con tiras de papel. En la puerta de la antecámara el sacerdote Lucca, con las mejillas muy infladas y los ojos salientes, enciende el incienso. El salón se llena insensiblemente de un humo transparente y azulado y del olor del incienso. El fundador, Hélikonki, en "redingot" nuevo, mal hecho, lleno de grandes botones sobre su figura azorada, distribuye a todos cirios de la bondad del pobre Trifón Luovitch.

Liubov Petrovna, ante la mesa sobre la que está el pastel de arroz hervido que se hace en las ceremonias fúnebres, tiene de antemano su paseo, acostado en la cama. En todo el salón, un silencio.

Los suspiros. El rostro de todos los que cortan de vez en cuando asistentes es solemne y grave.

El servicio comienza. Una espesa nube azul sobre el incenso juega en un obíscuo rayo porroteam suavemente. El canto, primero ensordecedor y rudo, se hace armónico y dulce en el momento en que los cantantes se acoplan a las condiciones acústicas de la sala. Todos sus movimientos son tristes y lúgubres... Los asistentes se destizan poco a poco a un unisono melancólico, y piensan. Pienzan en la brevedad de la vida, en la fragilidad y la vacuidad de las cosas de este mundo... Se piensa en el difunto, corpulento y rojo, que se boba de un trago una botella de champán y rompe los espejos de un golpe con la frente. Cuando se cuenta "En el reposo eterno", y no se oyen más que los sollozos de Liubov Petrovna, los invitados comienzan a removarse inquietamente; los más impresionables sienten un cosquilleo en la garganta y bajan los párpados. El presidente de la comisión del "zemsovo", Marfutkine, para estas sensaciones desagradables; se inclina al oído del comisario de policía y le desliza:

"—Anoché fui a casa de Ivan Jodovitch. Piotre Pietrovitch y yo hicimos un gran "chalem" sin triunfos. ¡Oh, amigos míos! ¡Olga Andrevna se puso tan furiosa que se le cayó de la boca uno de sus dientes postizos!

Pero se canta el "Recuerdo eterno". Helikonki recoge los cirios respetuosamente. El servicio ha terminado; cambio de casullas y teadum.

Después del tedéum, cuando el padre Eumene se ha despojado de los vestidos sagrados, los invitados tosen y se frotan las manos. La mariscal habla de la bondad del pobre Trifón Luovitch.

—¡A la mesa, señores! — dice suspirando al terminar su relación.

Los invitados, esforzándose por no pisar y empujarse, se dirigen a la mesa. Les aguanda el sacerdote. Este sacerdote es a tal



punto espléndido que, al primer golpe de vista, todos los años, el diócono Konkórdio crece su deber abrir los brazos cuanto puede, mover la cabeza con aire de incredulidad y decir:

—Extraordinario... Padre Eumene, todo esto parece menos una comida para los hombres que los sacrificios que se hacen a los dioses.

El aburro, en efecto, es... extraordinario. Sobre la mesa hay todo lo que puede dar la flora y la fauna: todo... «extra» botellas de licor y atacan al pastel con de brío y apetito. Liubov

Petrovna ha jurado no tener en algo. Se percibe en el ruido de su casa ni naipes ni alcoholes, dos cosas que han causado la muerte de su marido. Y sobre la mesa no hay más que botellas de aceite y de vinagre, de irritación y como castigo a los invitados, que todos son bebedores y sedientos desesperados.

—Señores, les ruego a ustedes que se sirvan! — dice la mariscal de la nobleza. — Sólo, exáusdme: en mi casa, ya la sombra, ben, no hay "boda"...

Los asistentes se aproximan a la fuente: todo... «extra» botellas de licor y atacan al pastel con de brío y apetito. Liubov

Liubov Petrovna ha jurado no tener en algo. Se percibe en el ruido de

(Sigue en la pág. 6)

Incisiones

Dios hizo a la más bella realidad: la mujer; y le puso por corazón algo que la hace más bella aún: un misterio.

Lo original es siempre hermoso, pero lo hermoso no es siempre original.

La vida es como el mar: la ilusión es el frágil navío que se debate entre las olas.

Donde hay misterio, hay belleza.

No esperes bondad de un hombre ni amistad de una mujer.

De las mujeres no se puede ser amigo: Se es todo o nada.

La vida nos presenta dos caminos: la libertad o la esclavitud. Quién elige es vuestra voluntad.

El fantasma del pasado es muchas veces quién labra nuestra desdicha. Olvidarlo, es tener fuerza y voluntad. Recordarlo, falta de carácter.

Un autor define a una idea y una idea define a un autor.

Vive del presente, el pasado sólo debe interesar a la historia.

Jorge Durán

“LA FELICIDAD”

Cuento de
ADRIANO
LEVYN

Este era el nombre del pequeño bazar que el señor Legoy tenía en el barrio de Batignolles. El establecimiento era muy modesto y para atenderlo eran suficientes el patrón con una caja, la señorita Josefa, y un empleado, el señor Alexis.

Josefa era una solterona cuya edad no podía precisarse. Alexis era un joven simpático y vigoroso, y el señor Legoy era viudo. Los tres vivían en buena armonía y como en familia.

Un día, el patrón recibió una carta de Alexis comunicándole que no podía ir al bazar porque estaba enfermo. La señorita Josefa fue al enfermo a informarse de su estado, y al regresar dijo al señor Legoy, muy emocionada:

—El señor Alexis tiene fiebre tifoidea.

—¡Pobrecillo! — exclamó el patrón.

—Pero está grave?

—No; la enfermedad se ha presentado en forma benigna. Pero la convalecencia será muy lenta.

—Pues es un fastidio. Necesitamos alguien que ocupe su puesto hasta que se restablezca.

—En mi casa vive una joven que está sin trabajo y que ha estado empleada en una tienda. Si a usted le parece...

—Si: hágale, y si le conviene y quiere venir...

Al día siguiente se presentó en "La felicidad" la señorita Cristina. Era Linda, graciosa y vestía con gusto. Fué muy del agrado del se-

ñor Legoy. A falta de Alexis, tendría una auxiliar encantadora. Y cuando la vió despachando inteligente y viva, y con una sonrisa que permitía ver unos dientes preciosos, se sintió turbado como nunca lo estuviera, ni aún en presencia de la difunta señora Legoy. Durante todo el día no pudo separar su vista de aquella aparición deslumbradora. Detrás de su caja, la señorita Josefa observaba a su principal y sonreía.

Pasaron los días, y el señor Legoy pensaba con amargura en que el día que se restablecería Alexis, Cristina tendría que dejar el establecimiento. ¿Qué sería de él entonces?

Y el día temido llegó Alexis se presentó en el bazar, y Cristina dijo:

—Aquí ya no hago falta, señor

Legoy Tengo la bondad de liquidarme estos días

Nada de eso, señorita — contestó el patrón. — El negocio aumenta, y sus servicios nos son necesarios. De modo que si le agrada quedarse...

—Entonces, me quedo con mucho gusto.

La señorita Josefa llamó aparte a Cristina y le dijo:

—Me parece que le gusta usted al patrón.

—Eso es otra cosa, casarme con un viejo no es negocio para mí. En cuanto encuentre otro empleo marcho.

Pero pasaron varias semanas y Cristina seguía en el bazar. Y así continuaron hasta que un día el señor Legoy recibió una carta de Alexis, en la que comunicaba que Cristina y él se amaban y que iban a casarse y a establecerse en una capital de provincia.

El señor Legoy, después de leer la carta a la señorita Josefa, exclamó:

—Se va, señorita Josefa, se va!

—Con él — añadió la cajera.

—Enamorado, a mis años, de la pequeña. ¡Qué vergüenza! Y usted, ¿por qué llora?

—Porque yo también estoy avergonzada, señor. Me hubría enamorado de Alexis. Un sueño imposible.

—La juventud atrae a la juventud. No podíamos luchar. Y ahora nos quedamos solos, señorita.

—¡Sí! — suspiró Josefa.

—Cada uno con nuestra pena y sin poder consolarnos, porque los

que es esta pena mía en la intensidad del dolor humano?

Toda pena es grande para un corazón pequeño. Yo engrandeceré 1 mil, para que en él paren los dolores del mundo, y sea entonces, este que hoy le llena, gotea agua perdida, imperceptible.

Todas las energías de mi alma, están concentrada en un sólo objeto, para no producir sino sacudimientos estériles, terremotos morales, serán ahora, esparcidas y gobernadas sambientalmente, fuerza fecunda mostrando a la superficie de la tierra, en vegetación benéfica, no es cataclísmos asoladores.

Jacinto Benavente

dos sufrimos del mismo mal. Pero usted no me dejará, señorita. Me queraría más solo aún.

—No tema usted, señor Legoy. Hablaremos de ellos.

—Y de nosotros. Envejeceremos juntos cambiando nuestros recuerdos. Será un alivio a nuestra pena. Envejeceremos juntos...

—En "La Felicidad" — suspiró la cajera.

—Vea usted señorita. Una mujer como usted en lo que le conviene a un hombre como yo.

—¿Qué dice, señor Legoy?

—Envejeceremos juntos, señorita.

depar

La Casa de la Mariscal de la Nobleza

El 10. de febrero, día de San Trifón, mártir, todos los años hoy, en bien del antiguo mariscal de la nobleza Trifón Lluvitch Zabataticio un movimiento desacordado. En esta fecha, onomástico del difunto, su viuda, Liubov Petrovna, hace decir por él un servicio, seguido de un tédem.

Todo el distrito acude a él. Se ven allí a lmariscal actual de la nobleza, Krikov; al presidente de la comisión del "zemsvó", Marfutkin; Postrakov, miembro permanente del despacho para los asuntos de los campesinos; los jueces de paz de las dos circunscripciones; el jefe del distrito, Kriminov; los comisarios de policía; el médico del "zemsvó", Dvorak; oíente a cloroformo; todos los propietarios grandes y pequeños de los alrededores... Entre todos, unas cincuenta personas.

A mediodía en punto, los invitados de todas las habitaciones de la casa van a reunirse en el gran salón. Aunque el suelo está cubierto de alfombras y los pasos no hagan ningún ruido, la solemnidad de la circunstancia fuerza intuitivamente a todos a andar sobre la punta de los pies, balanciando los brazos... En el salón todo está dispuesto. El padre Eumenio, un viejecito con un alto gorro de terciopelo descolorido, lleva una casulla negra. El diácono Konkordiev, rojo como un langostino, ya vestido de los hábitos sacerdotales, vuelve suavemente las páginas de un ritual marcando algunas con tiras de papel. En la puerta de la antecámara el sacerdote Luca, con las mejillas muy infladas y los ojos salientes, enciende el incensario. El salón se llena insensiblemente de un humo transparente y exulado y del olor del incienso. El fundador, Heikkonki, en "redingot" nuevo, mal hecho, lleno de grandes botones sobre su figura acorada, distribuye a todos cirios en una bandeja siquelada.

Liubov Petrovna, ante la mesa sobre la que está el pastel de arroz hervido que se hace en las ceremonias fúnebres, tiene de anteojos su pañuelo, oculto en la curva. En todo el salón, un silencio

los suspiros. El rostro de todos los asistentes es solemne y grave.

El servicio comienza. Una espesa nube azul sobre el incensario juega en un oblicuo rayo de sol. Los cirios encendidos chisporrotean suavemente. El canto, primero ensordecedor y rudo, se hace armonioso y dulce en el momento en que los cantores se acostumbran a las condiciones acústicas de la sala. Todos sus movimientos son tristes y lugubres... Los asistentes se deslizan poco a poco a un unisono melancólico, y piensan. Piensan en la brevedad de la vida, en la fragilidad y la realidad de las cosas de este mundo... Se piensa en el difunto, corpulento y rojo, que se bebia de un trago una botella de champán y rompía los espejos de un golpe con la frente. Cuando se canta "En el reposo eterno", y no se oyen más que los sollozos de Liubov Petrovna, los invitados comienzan a moverse inquietamente; los más impresionables sienten un cosquilleo en la garganta y bajo los párpados. El presidente de la comisión del "zemsvó", Marfutkin, para estas sensaciones desagradables, se inclina al oído del comisario de policía y le desliza:

"—Anoché fuí a casa de Ivan Jodovitch. Piotre Pietrovich y yo hicimos un gran "chelent" sin trámites. ¡Oh, amigos míos! ¡Olga Andreevna se puso tan furiosa que se le cayó de la boca uno de sus dientes postizos!

Pero se canta el "Requerido eterno". Helikonski recoge los cirios respetuosamente. El servicio ha terminado; cambio de casullas y teledem.

Después del teledem, cuando el padre Eumenio se ha despojado de los vestidos sagrados, los invitados tosen y se frotan las manos. La mariscal habla de la bondad del pobre Trifón Lluvitch.

—A la mesa, señores! — dice suspirando al terminar su relación.

Los invitados, esforzándose por no pisarse y empurrarse, se dirigen a la mesa. Les aguanta el almacero. Este almuerzo es a tal alquiler. Este almuerzo es a tal



punto espléndido que, al primer golpe de vista, todos los años, el diácono Konkordiev crece su deber abrir los brazos cuanto puede, mover la cabeza con aire de incredulidad y decir:

—Extraordinario... Padre Eumenio, todo esto parece menos una comida para los hombres que los sacrificios que se hacen a los dioses.

El almuerzo, en efecto, es... extraordinario. Sobre la mesa hay todo lo que puede dar la flora y la fauna: todo, entre botellas de vino y atacan al pastel con lo que se sirvan!

Los invitados se aproximan a la mesa y atan al pastel con lo que se sirvan! — dice de menos algo. Se oye en el ruido de

los tenedores, de los cuchillos y de las mandíbulas cierta pereza, cierto apatía, falta de alguna cosa.

—Yo estoy como si hubiese perdido no sé qué — secreta uno de los jueces al otro. — Es la misma impresión que cuando mi mujer se fué con el ingeniero... No puedo comer.

Marfutkin, antes de decidirse a dar un bocadillo, se busca largo tiempo el pañuelo en todos los bolsillos.

—He dejado el pañuelo en la peluza! — dice en voz alta —. Voy por él.

Va a la antecámara, donde están colgadas las capas y abrigos. Vuelve con los ojos húmedos, y se arroja en seguida con apetito sobre el pastel.

—¡Es desagradable engullir así, en seco! — le dice a media voz al padre Eumenio. — ¡Vaya a la antecámara, padre! En mi peluza hay una botella; únicamente tengo cuidado que no haga ruido.

El padre Eumenio se acuerda que tiene algo que decir a Luca, y se dirige a la antecámara.

—Batinchka — le dice Droniagro, siguiéndole —, dos palabras particularmente.

—Ah, señores — se avanza Khuvoy —, qué peluza he comprado de ocasión! Cuesta mi rublos, y yo he dado..., no lo creerás... docecientos cincuenta Nada más!

Los invitados, en cualquier otra ocasión, acogerían esta noticia con indiferencia; pero ahora expresan su asombro y no quieren creerlo.

Todos, a la vez, se apresuran hacia la antecámara para ver la peluza. Y la examinan hasta el momento en que el criado del doctor se ha llevado de la antecámara, con gran silencio, cinco botellas vacías...

Cuando se sirve el pollo frito, Marfutkin recuerda que ha olvidado su cigarrillo en el trineo, y se dirige a la cuadra.

Para no aburrirse en el camino se lleva con él Batincho, que precipitadamente necesita echarle un ojo a su caballo.

La noche de aquel día, sentada en un "bureau", Liubov Petrovna (Sigue en la pag. 6)

Incisiones

Dios hizo a la más bella realidad: la mujer; y le puso por corazón algo que la hace más bella aún: un misterio.

Lo original es siempre hermoso. Pero lo hermoso no es siempre original.

La vida es como el mar: la ilusión es el frágil navío que se debata entre las olas.

Donde hay misterio, hay belleza.

No esperes bondad de un hombre ni amistad de una mujer.

De las mujeres no se puede ser amigo: Se es todo o nada.

La vida nos presenta dos caminos: la libertad o la esclavitud. Quien elige es vuestra voluntad.

El fantasma del pasado es muchas veces quien labra nuestra desdicha. Olvidarlo, es tener fuerza y voluntad. Recordarlo, falta de carácter.

Un autor define a una idea y una idea define a un autor.

Vive del presente, el pasado sólo debe interesar a la historia.

Jorge Dunne

"LA FELICIDAD"

Cuento de
ADRIANO
LEVYN

Dolor

Legoy Tenga la bondad de líquidarme estos días

—Nada de eso, señorita — contestó el patrón. — El negocio aumenta, y sus servicios nos son necesarios. De modo que si le agrada quedarse...

—Entonces, me quedo con mucho gusto.

La señorita Josefa llamó aparte a Cristina y le dijo:

—Me parece que le gusta usted al patrón.

—Eso es otra cosa, casarme con un viejo no es negocio para mí. En cuanto encuentre otro empleo me marcho

Pero pasaron varias semanas y Cristina seguía en el bazar. Y así continuaron hasta que un día el señor Legoy recibió una carta de Alexis, en la que comunicaba que Cristina y él se amaban y que iban a casarse y a establecerse en una capital de provincia.

El señor Legoy, después de leer la carta a la señorita Josefa, exclamó:

—Se va, señorita Josefa, se va!

—Con él — añadió la señora.

—Enhorabuena, a mis años, de la pequeña. ¡Qué vergüenza! Y usted, ¿por qué llora?

—Porque yo también estoy avergonzada, señor. Me había enamorado de Alexis. Un sueño imposible. La juventud atrasa a la juventud.

—No podíamos luchar. Y ahora nos quedamos solos, señorita.

—¡Solos! — suspiró Josefa.

—Cada uno con nuestra pena y sin poder consolarnos, porque los

que es esta pena mía en la intensidad del dolor humano?

Toda pena es grande para un corazón pequeño. Yo engrandeceré mi, para que en él pare los dolores del mundo, y sea entonces, este que hoy le llena, gota de agua perdida, imperceptible.

Todas las energías de mi alma, están concentrada en un sólo objeto, para no producir sino sacudimientos estériles, terremotos morales, serán ahora, separadas y gobernadas sambientalmente, fuerza fecunda mostrada a la superficie de la tierra, en vegetación benéfica, no es cataclísmos asoladores.

Jacinto Benavente

dos sufriremos del mismo mal. Pero usted no me dejará, señorita. Me quedaría más solo aún.

—No teme usted, señor Legoy. Hablaremos de ellos.

—Y de nosotros. Envejeceremos juntos cambiando nuestros recuerdos. Será un alivio a nuestra pena.

—En La Felicidad — suspiró la señora.

—Vea usted señorita. Una mujer como usted en lo que le conviene a un hombre como yo.

—Qué dice, señor Legoy?

—Envejeceremos juntos, señorita.

Este era el nombre del pequeño bazar que el señor Legoy tenía en el barrio de Batincho. El establecimiento era muy modesto y para atenderlo eran suficientes el patrón con una cajera, la señorita Josefa, y un empleado, el señor Alexis.

Josefa era una solterona cuya edad no podía precisarse. Alexis era un joven simpático y vigoroso,

y el señor Legoy era viudo. Los tres vivían en buena armonía y como en familia.

Un día, el patrón recibió una carta de Alexis comunicándole que no podía ir al bazar porque estaba enfermo. La señorita Josefa fué al día siguiente a informarse de su estado, y al regresar dijo al señor Legoy, muy emocionada:

—El señor Alexis tiene fiebre terrible.

—¿Pobrecillo! — exclamó el patrón.

—No; la enfermedad se ha presentado e forma benigna. Pero la convalecencia será muy lenta.

—Pues es un fastidio. Necesitamos alguien que ocupase su puesto hasta que se restablezca.

—En mi casa vive una joven que está sin trabajo y que ha estado empleada en una tienda. Si a usted le parece...

—Sí, hágale, y si le conviene y quiere venir...

Al día siguiente se presentó en "La felicidad" la señorita Cristina Linda, graciosa y vestida con gusto. Fué muy del agrado del se-

ñor Legoy. A falta de Alexis, tendría una auxiliar encantadora. Y cuando la vió desparpachando inteligente y viva, y con una sonrisa que permitía ver unos dientes preciosos, se sintió turbado como nunca lo estuviera, ni año en presencia de la difunta señora Legoy. Durante todo el día no pudo separar su vista de aquella aparición deslumbradora.

Detrás de su caja, la señorita Josefa observaba a su principal y sonriente.

Pasaron los días, y el señor Legoy pensaba con amargura en que el día que se restablecería Alexis, Cristina tendría que dejar el establecimiento. ¡Qué sería de él entonces?

Y el día temido llegó Alexis se presentó en el bazar, y Cristina dijo:

—Aquí ya no hago falta, señor

La Clasificación de las Lanas en Nuestra Plaza

Tiene Razón de ser, Aunque no se Ajusta Perfectamente a la Realidad Industrial

El Ingeniero Tomaset ha escrito un artículo relacionado con la clasificación de lanas en nuestro mercado en el cual si bien tiene razón en muchos puntos, en otros, a nuestro juicio, padece error.

El error fundamental padecido por el Ing. Thomaset es el de afirmar que la única clasificación racional es la de la finura.

Esto sería exacto si todas las lanas fueran perfectamente iguales, pero bien sabemos que, aún con las llamadas supras, hay sensibles diferencias con igualdad de finuras.

La propia afirmación del Ingeniero Thomaset de que lo que interesa al fabricante es la cantidad de lana limpia resultante de sus compras y el número de yardas de tejido que cada uno puede darle por unidad, es la réplica más terminante a su aseveración de que no corresponde más clasificación que la de la finura.

Una prima supra, por ejemplo, puede dar hasta 70 ojo de lana limpia, en tanto que una corriente puede dar menos de un 60 ojo y una mala apenas si pasa más allá del 50 ojo. Y hasta las hay que apenas si van más allá del rinde corriente en las merinas bajas.

También es inexacta la afirmación en lo que se refiere al número de metros de hilado, si bien debe corresponder a la finura ese metraje. Una lana sana, al ser peinada, no tiene desperdicios y si los tiene, por rotura de fibras, ya no es

perfectamente sana. Hay primas que, al peinarse, dejan muchas fibras que tienen que ir al cardado.

Hay primas que tienen un visible agrosamiento en las puntas, como las hay perfectamente parejas en su extensión. Hay otras (y ésto lo sabe perfectamente) a lo que esto lo sabe bien el Ing. Thomaset) que, por defectos de alimentación o por otras causas biológicas, tienen engrossamientos en el medio.

Las hay que se revientan al ser tironeadas, por tener afianamientos que parecen cortaduras.

¿Y qué nos dice de las lanas de ovejas bañadas, algunas de las cuales están quemadas al extremo de que se cortan con sólo hacerles escasa presión en el sentido de la fibra?

Además, hay lanas que son más o menos extensibles, más o menos flexibles, más o menos maleables, dentro de identidad de finura.

Tampoco puede negarse la importancia del largo de la hebra, ya que la tiene en grande, no sólo para el rinde en limpio, sino también para el rinde en peinado.

De ahí es que hay que concluir que nuestra clasificación no es inexacta, sino bastante ajustada a la realidad.

Lo que es malo en nuestro mercado, indudablemente, es el sistema de ventas, especialmente en la falta de clasificación por finuras y calidades. Lo único que se vende clasificado es el 3 y eso no siempre.

Debiera venderse todo clasificado, desapareciendo la actual definición de "finas", "medianas" y "gruesas", que da lugar a tantas confusiones.

Debiera clasificarse de acuerdo a las realidades, o sea, por rendimiento en limpio y por rendimiento en hilados.

Que es esto lo único que determina el valor de una lana.

Si fuera exacta la afirmación del

a de la Vida Campesina



Son múltiples las labores que desarrolla la mujer en la campiña. De sde el arado hasta la siega; desde amamantamiento de un ternero "guacho" hasta el ordeñe. Vemos en este grabado a una mujer campesina en uno de los más típicos trabajos que el medio le impone.

Ing. Thomaset, tanto daría producir una merina australiana como la del Dr. Bordaberry o una ideal como la del señor Urabay como una de esas primas que suelen venir del Este y que se llaman en el mercado "de batalla" por no darles otro nombre peor.

Además, resultaría que todo el trabajo de selección estaría de más y que la zootecnia nada tiene que hacer con los ovinos, ya que tanto valdría la mejor prima del Estado como la mejor de Flores o de Durazno.

Lo cual, seguramente, le ha de parecer al Ing. Thomaset una tremenda equivocación.

La Epidemia de Fiebre Aftosa en Inglaterra

A pesar de la energética lucha que resolución, apoyando la política del se ha hecho en Inglaterra contra ministro de agricultura, que ordenó la epidemia de fiebre aftosa, quedan aún quinientos condados afectados por las medidas que adoptó el Ministerio de Agricultura.

Los datos oficiales de Gran Bretaña, consignan que desde el 16 de Octubre pdpo., se sacrificaron por causa de la aftosa 4441 animales vacunos, 7538 lanares, 4535 porcinos y 7 cabras.

Estos animales fueron muertos y quemados, pagándose la indemnización correspondiente, que se calcula en 136.760 libras esterlinas.

El Ministro de Agricultura, señor W. S. Morrison, al hablar en la reunión del consejo agrícola sobre la aftosa, dijo: "Hoy no hemos salido completamente del asunto, pero los resultados obtenidos con el tratamiento que se empleó son muy satisfactorios". Elogió al ganadero británico por la forma como ataca las restricciones.

Después del discurso de sir Merrick Burrell, presidente del colegio real de veterinarios, se aprobó una

corral.

Por el año 1926, en una exposición de granja tuve la satisfacción de presentar a dicho certamen dos trozos en miniatura llenos de langosta conservada, demostrando con ello que no debemos abandonarnos porque una calamidad nos azote, y puse al pie de cada trozo la cuartera siguiente:

No abandones el terreno
Porque te veas maltratado,
Que hasta de un bicho dañino
se puede sacar provecho."

Esta medida de precaución se debe al hecho de que en las praderas aeródromo pastorean algunas tropas de cerdos, y se teme que el pasto pueda estar infectado y que las ruedas de los aviones puedan ser vehículo para la propagación de la infección en otros puntos.

Las restricciones sanitarias en la zona de Fordfarm, impidiendo la realización de la feria de Navidad en el mercado de Salisbury, que suele ser la más importante del año.

Otros dos casos se registraron en Wiltshire, o sea en Tisbury y Heytesbury, y prácticamente todo el condado de Dorsetshire está ahora infectado.

Utilización de la Langosta Como Alimento Para Cerdos y Aves

Interesante Experiencia de un Granjero

El señor Nicolás Suárez, ha venido en los últimos tiempos realizando en su establecimiento "La Cruz", curiosas experiencias para obtener de la langosta una conserva de alto valor alimenticio para los cerdos y las aves. Dicho señor ha publicado el resultado de sus experiencias y la forma de la preparación de la "conserva de langosta" que dice:

"Se preparan las fosas o corrales y una vez llenos de langostas se amolda ésta y se apilan las bolsas en el lugar destinado para el secado, a fin de que despidan la tinta negra que les es característica. A la mañana siguiente se vacian las bolsas extendiendo la langosta en un espesor de 5 a 8 centímetros, se las espolvorea con sal común a razón de un cuarto kilo por bolsa de langosta, cubriéndose de inmediato el preparado con una capa de aceite grueso o granza fina de lasable alimentos para cerdos y aves do-

trilladoras, ya sea de trigo, avena o lino, etc., en proporción de una bolsa de granza por cada cuatro de langosta revolviendo la mezcla hasta que queda uniforme. Hecho esto no hay más que remover la mezcla cinco o seis veces al día para activar el secado, cosa que se consigue al tercer día si el tiempo acompaña con buen sol.

Corriente hacer la preparación sobre piso de material y si no se dispone de él puede hacerse sobre piso de tierra, pero bien firme y limpio.

La mezcla se cuidará de la lluvia, se amontonará todas las noches para extenderla a la mañana, entendiendo que está lista cuando no se calienta en el montón. No queda entonces sino embolsarla y depositarla en el granero donde se mantiene inalterable por mucho tiempo, proporcionando un arecio-

ta cuartera siguiente:

No abandones el terreno
Porque te veas maltratado,
Que hasta de un bicho dañino
se puede sacar provecho."

Anónimo CHEJOV.

LA CAMPANA

Por SOCRATES

FLECHAZOS

Se comenta que la simpática Z.S. es enamorada perdidamente de un joven perteneciente a la raza blanca. ¿Será verdad?

* * * Nos decían los días una simpática chica de la calle Dr. Berrutti... ¿Que le sucedió? Pronto lo sabremos.

* * * "No es un pecado"... De ahí que R.O. no recuerda a la encantadora T.P... realmente que se acuerde no lo esperáramos.

* * * Se comenta que L.S. ha hecho conquista del año ¿quién es ella? Una interesante educación.

* * * Quién dirá el joven empleado de metro N.R. después del abanico con que lo obsequio la gentil M.

* * * Así visto que el amigo J.G. está a parientes.. A.M. es toda una persona.

REGALOS DE NAVIDAD

Para:
Valer López, una colección de mariposas.
Humberto Bermúdez, un Ford para ir a Sarandí.

José Herrera, un peso en estampería para cartas amorosas.
Del Vallejo, un ultimátum "¿con quién te casarás?".

Domingo Ferreira, un monopatín.
Osmán Abreu, un rancho de baile.

Juan C. Victorica, una permanencia para regalar.

Juli Vargas, un chupete.
José Ma. Viera, un yo yo.

Eduardo Torterolo, un papel secante y el tango "Celestina".

Nestor Rodón, una tabletita de té y un paquete de tilo.

Rubén País, un bote y un frasco de perfume marca "Crotó".

Héctor Sánchez, una máquina de coser automática, y un certificado médico.

Camillo A. Corbo, un coche de cho para él y para ella.

Antonio Velázquez, una novia el cabello y un caballito blanco.

Con el alejamiento del amigo H.B. hay una rubia en la calle 33 que hora su ausencia. ¡Qué lástima!...

* * *

El rubio forastero D.P. a cautivado B.M. que suerte que tienen los muchachos de Sarandí, sino que lo diga C.T.B.

GLOBOS

Sos mi única ilusión.
El 25 me dieron serenata.

MENTIRAS DE AMOR...

C... es todo un Don Juan.
El 25 nos comprometimos.

ILUSIONES DEL VIEJO Y DE LA VIEJA

Mi hija aún no tiene novio.
Es un modelo mi hija, lo pasa todo el día estudiando.

ACROSTICO

Fanny Palleja.
Emma Fraguas.
Lula Moreira.
Isabel Bueri.
Zulma Schneider.

Nené Herrera.
A gelia Cardozo.
Violeta Rodríguez.
Ira Barreneche.
Dorila Piriz.
Aida Zasnebar.
Dora Marquizo.

buenas.
Adolfo Escandón, "El Nuevo Testamento".
Bibi Landó, un caramelo marca "Pito".
Chito Céspedes, una cachita a bote.
Daniel Alvarez, el tango "Las cuarenta" y doce palomas mensajeras.

Alberto González, el libro "El Derecho de matar".
Drubel Calmi, una cintita para el pelo.

COMISIÓN PRO "TIMBRE DE SALUD"

A quedado constituida la Comisión "Pro Timbre de Salud" en la siguiente forma:

Presidente, Dr. Julio A. Monasterio; Vice Don Juan José de Palmeja; Tesorero, Don Juan Ramos; Secretario, Dr. José P. Iriburo; Pro, Alfredo Ware; Vocal asesor, Dr. Vicente Blanco González.

Vocales: Sebastián J. Nadal; Dr. Enrique Lluch; Domingo López; Nicolás Canán; Agr. Edimundo Montautti; Julio de los Santos; Juan Carlos Nigro; H. Rodríguez Bonavita; Fumeu; José Gabarró; Capitán N. Semino. Señoras: Sarita Sanguineti de Monasterio; Angélica U. de Rama; Hermelina F. de Palmeja; María I. Vasconcelos de Iriburo; Maruja ed Yeegui de Laurenti; Ofelia Gandolfo de Montautti; Josefina Odriozola de Etchenique; Paúla B. de Godoy; Hermógenes B. de Céspedes; Emilia Gralli de Contardi; Josefina Bálzano; Aurita Candiota de Ware; Larumbé; Sra. de Fumeau; Sra. de Esponda. Señoritas: Pepita Baldriz; Adela y Guillermo Cañán; Estelita Baldriz; Chela Marquizo; Lilia y Ana Juárez Goycachea; María Elida Marquizo y Martha Armarúa.

CONFRATERNIDAD ESTUDIANTIL

Con motivo de la terminación de cursos en nuestro liceo, se llevó a cabo en la sala del Club 25 de Agosto un acto de camaradería, reunidos profesores, estudiantes y vecinos para despedir a los estudiantes que por egresar del 40. año se alejan de ese centro de enseñanza.

Con tal motivo entre música, baile y risas transcurrió la tarde llegándose al final en donde habló en nombre de los alumnos de 40. año la señorita María E. Morquio, quien pronunció sencillas pero elocuentes palabras.

En nombre de los profesores hizo uso de la palabra el señor Omar Odriozola, que secció la profunda obra que cumple nuestro liceo.

IN-MEMORIAN

Los deudos de Clarita Romero invitan para la misa que por el eterno descanso de dicha finada se celebrará en la Iglesia local el día 30 a las hora 7 de la mañana.



Adquiéralo
en la Casa

Del Castillo
& Cía.—

PAN DULCE Especialidad de la Casa Kilo \$ 0.80
Pídalo en el Café "Central"

CAFE - CONFITERIA - PROVISION "CENTRAL"

Avisa a su distinguida clientela que ha ampliado su actividad al servicio de Confitería y Heladería, que pone a disposición con sitio Reservado a Familias



EN REPOSTERIA, productos de primera calidad. — Especialidad de la Casa.

EN ARTICULOS DE PROVISION, creaciones en empanadas de ostras, pollos, verduras, anchoas, etc. etc.

CONFITERIA. — Productos seleccionados, Pastillas de Miel y Caramelos Finos.

EN HELADERIA, Helados de nueces, avellanas, dulce de leche, Rulos, Oporto, Irum, Crema, Chartreuse, etc. — CASSATAS.

PARA CASAMIENTOS Y LUNCHS

— Recomendamos nuestras especialidades, Empanadas, Croquetas de Gran Variedad, Sandwichs y Repostería.

PODEMOS OFRECER A NUESTRA CLIENTELA ESTOS PRODUCTOS, ELABORADOS EN NUESTRA PROPIA CASA Y BAJO LA DIRECCION TECNICA DEL MAESTRO CONFITERO QUE HEMOS CONTRATADO A ESTE FIN, Sr. NICOLAS MATSKEEFF

GONZALEZ Hnos.

departame

El 28 se Inaugura la Línea de Omnibus Tacuarembó - Paso de los Toros*

"La Sanducera" unirá en un servicio permanente a Tacuarembó con nuestra villa, pasando por Curtina y Peralta.

El costo del pasaje será de 3.00 pesos y en cuanto al valor del boleto entre las paradas intermedias se dará a conocer oportunamente.

Serán cuatro viajes semanales. Los lunes, miércoles y sábados saldrá de Tacuarembó a las cuatro y media de la madrugada, regresando en el día. Los jueves saldrá a

la misma hora, regresando a Tacuarembó al día siguiente, saliendo de la villa mencionada a las 5 a. m.

Los pasajeros para Tacuarembó y Paso de los Toros serán levantados y dejados en su domicilio.

Se llevará pasajeros y encomiendas y correspondencia.

Estamos, pues, a pocos días de la implantación de un servicio que significará una gran mejora para nuestra zona y seguramente el pueblo le prestará su más amplio apoyo.

Se Organizó la Campaña Pro Timbre de Salud

El lunes pasado se efectuó en la Junta Local una reunión de vecinos para organizar la campaña mencionada para lo que se constituyó una comisión, recayendo los cargos en las siguientes personas:

Presidente: Dr. Julio Monestier; vice: Juan S. de Palleja; secretario: Dr. J. C. Iribar; pro: Alfredo Ware; quedando en calidad de vocales las demás personas asistentes, y de asesor el Dr. Blasco González.

Con el material de propaganda que enviará el Ministerio de In-

strucción Pública y la gran voluntad de la comisión designada, se constituirán teams de trabajo para la colocación del Timbre de Salud con el que se arbitrarán recursos para la lucha contra la tuberculosis.

Confiamos en los nobles sentimientos de nuestros vecinos procurándonos para que toda la sociedad coopere en esta obra humanitaria.

Las funciones de esta comisión serán además de divulgación sobre Salud Pública, haciendo obra de cultura en todos los ambientes.

Para Usted Sr. Intendente

Nos enteramos por la prensa de que el presupuesto municipal para el próximo servicio fue tratado por la Junta Departamental y como no nos interesa en el "porque" del rechazo por parte de este organismo, aprovechamos la oportunidad para recordarle una promesa y hacerle una pregunta.

Sabemos que usted rechazó el pedido de apoyo de nuestra villa para organizar el III Campeonato Nacional de Basket Ball, "porque no tenía rubro" pero recordamos también que en otra oportunidad (no hace de ésta muchos días) usted aseguró que este nuevo presupuesto asignaría una partida de contribución para la Comisión Organizadora de dicho certamen. Y nos toca pues preguntarle ¿hizo efectiva esa promesa? y si así fué ¿la asignación alcanza por lo menos para no caer Vd. en ridículo frente a las contribuciones que han dado hasta ahora las intendencias para ese fin?

De todo corazón señor Intendente, deseamos que una vez por lo menos podamos AGRADECER ALGO y que por UNA VEZ ESCUCHE Vd. un pedido de Paso de los Toros.

Este seguro que de cualquier modo sabremos hacer estricta justicia a su actitud respecto a este asunto.

POR COMPOSTURA DE CALZADO VEA A:

CAGGIANI

Calle Bernardo Kayet frente a la Junta Local

Por Planos y Presupuestos

CONSTRUCTOR ESPECIALIZADO

LORENZO MAÑOZA Y Cía

Calle Rivera, Casa de Ciro F. Marquizo.

Impresora Uruguaya S. A.

SECCION PAPELERIA

PAPELES:

Diarlo, Mimeógrafo, Obra, Mante-
ca, Libros, Copia, Parafinado, Sul-
fito, Confitero, Seda, Glaceado,
Cromo Simadura, Carátula, Simil
Ilustrado, Optimus Boud, Puro Hi-
lo, Offset, Engomado, Farmacia,
etc.

CARTULINAS:

Sheen, Manila Especial, Color, Ca-
bra, Marfil, Crescent, Opalina, etc.

SECANTES:

Cromo, etc.

CARTON:

Cromo de Color, Blanco, Madera,
Paja, Guillotina etc.

SOBRES:

Muy especial.

Solicite precios al:
**AGENTE EXCLUSIVO EN EL
DEPARTAMENTO DE
TACUAREMBO**

Conrado G. González Paso de los Toros

MUNICIPIO

EXHUMACION DE CADAVERES DEL CEMENTERIO PUBLICO DE LA LOCALIDAD

Se hace saber a los interesados que debiendo procederse a la exhumación de los restos de cadáveres sepultados en los Cuadros E. J. K. y F. del Cementerio Público de la Localidad, se establece el plazo de SESENTA DIAS para que sus respectivos deudos se hagan cargo de ellos, vencido el cual se procederá a ponerlos en el Osario.

Paso de los Toros, Octubre 28 de 1937

JUNTA LOCAL

Si necesita imprimir

PAPEL CARTA, SOBRES, FACTURAS, RECIBOS, MONOGRAMAS, MEMORANDUMS, TARJETAS DE VISITA Y COMERCIALES, PARTICIPACIONES DE ENLACE, CARTELES, PROSPECTOS, BOLETINES, Etc.

IMPRESIONES EN VARIAS TINTAS — TARJETAS Y MONOGRAMAS EN RELIEVES

CONSULTE PRECIOS A CONRADO GONZALEZ

TERRENOS Y CASITAS

A PLAZOS Y
AL CONTADO



A PRECIOS de gran conveniencia en estos momentos y de extraordinaria pichincha dentro de brevísimo plazo.

Solicítenos una lista con la descripción y precios de las propiedades que vendemos.

Del Castillo & Cía.

PROVISION - BAR FIAMBRERIA

DE
Pedro R. González

Pruebe hoy los helados de DULCE DE LECHE son muy nutritivos. Especialmente elaborados en el
CAFE CENTRAL
Paso de los Toros

AVISO

COMISION CENTRAL DE DISTRIBUCION DE TRABAJO EN LAS OBRAS DE APROVECHAMIENTO HIDROELECTRICO DEL RIO NEGRO

Se hace saber a los obreros de la una que aspiren a trabajar en las obras de aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro, que ha quedado abierto el registro de inscripción para participar en los sorteos correspondientes, conforme lo dispone el Decreto del Poder Ejecutivo de fecha 7 de Setiembre del año en curso, a cuyo efecto deberán acudir al local de la Junta Municipal todos los días hábiles de 8 a 17 horas, con los justificativos correspondientes. . . .

Paso de los Toros,
Noviembre 15 de 1937
Víctor Alvarez Menéndez
Presidente

Demóbé A. Freire
Secretario

SE VENDEN

1000 METROS TERRENO CALLE
18 DE JULIO CASI PAYSANDU,
DE ESTA VILLA.

Rondeau 1908

Montevideo

COCINAS ECONOMICAS

Elaboración esmerada y especializada en productos porcinos, contando con CAMARA FRIGORIFICA para la elaboración veraniega.

PRODUCTOS PORCINOS
TIPO ALEMAN
SALON DE HELADOS PARA
FAMILIAS

VISITENOS

Calle Treinta y Tres
Paso de los Toros



JULIO M. BALSAMO
Comisionista a Montevideo

Sale: Lunes y Jueves.
Regresa: Martes y Viernes

Recibe órdenes en la Provisión González, en el Café Central y Petit Paris.

Paso de los Toros.

proporción de adquirir un REGIO COCHE "ESSEX" Sedan 4 puertas con sólo 8 mil kilómetros de recorrido, a precio bajo.

FACILIDADES DE PAGO

Igualmente una INCUBADORA Y CRIADORA nueva sin uso, con capacidad para 100 huevos. Muy aproposito para Criadores de pequeña escala. Calor de serpentina, termómetros, etc. TODO NUEVO.

TRATAR EN LA DIRECCION DE "ECOS"
O CON EL SR. JOSE MARIA BARRETO

HEMOS RECIBIDO UNA PARTIDA DE COCINAS ECONOMICAS, QUE OFRECEMOS A PRECIOS QUE NO SE VERAN MAS, DADA LA SUBA CONTINUADA DE LA MATERIA PRIMA. — NO PIERDA TIEMPO PUES SE TRATA DE UN PEQUEÑO LOTE.

Del Castillo & Cía.

La Magnífica Asamblea Partidaria

Magnífica resultó la asamblea del viernes.

Los nacionalistas de Paso de los Toros vivieron una apoteosis.

Más de mil personas, vivaron deamente a la Delegación del Partido Nacional.

Abrió el acto el Dr. Toribio Olaso, quien fué saludado con una estruendosa salva de aplausos, era su pueblo el que así premiaba la labor de este dinámico legislador, que representa un honor para su Departamento y una garantía de los ideales democráticos del Partido Nacional. Su brillante pieza oratoria hizo vibrar de entusiasmo la fibra partidaria.

CIUDADANO: QUEREIS HONRADEZ Y HONESTAD VOTAD EL BINOMIO O LASO - CASTRO

HONRADAMENTE NO PUEDEN PERMANECER EN SU PUESTO ALGUNOS MIEMBROS DE LA COMISION CENTRAL DE DISTRIBUCION DE TRABAJO.

No es la primera vez que tenemos la amargura de hablar y comentar la actuación realmente lamentable de esta Comisión en la que se cifró la esperanza de que acabaría con la politiquería de comités y de la que saldría realmente aquello que en un momento solemnely dijera el Presidente Terra.

Se estiró, en primer término, al Dr. Olaso, al entusiasmo partidario que caracteriza al nacionalismo de Paso de los Toros, en los momentos actuales.

Mencionó, enseguida, la orientación que distingue al actual gobierno de la República en lo que éstere al otorgamiento de trabajo, comparándola con la que seguía el régimen anterior.

Recuerdo, dijo el Dr. Olaso, que cuando se hizo el afirmado de la calle 18 de Julio bajo la dirección de elementos batillistas, sólo seis ciudadanos nacionalistas hallaron trabajo en ellas.

Refiriéndose al problema que plantea al nacionalismo del departamento las diversas listas en juego,

PUEBLO: TUS INTERESES Serán defendidos tenazmente POR O LASO - CASTRO

manifestó el Dr. Olaso: que lo único que él aspiraba que cada nacionalista cumpliera con su deber de ciudadano.

Es necesario, que el partido concuerde a la próxima elección evidenciando el máximo de su poderío, y que el gobierno departamental de Tacuarembó vuelva a ser del Partido Nacional.

ARTEAGA EN LA TRIBUNA

Con palabras brillantes el candidato del Partido Nacional empeza su discurso.

Es la voz del Partido Nacional la que se escucha que el pueblo blanco emocionado aplaude, quizás poder hilvanar algunas frases de su brillante pieza oratoria, pero la falta material de espacio y tiempo nos inhibe de darles a nuestros lectores esa satisfacción que prometemos parar otra oportunidad en la que nos ocuparemos ampliamente del mismo.

Habla Carmelo Cabrera Candidato a la Vice Presidencia de la República por el Partido Nacional.

La concurrencia que lo rodeaba estalló en vivas. Eran sus correligionarios que testimonian su admiración y respeto al valiente guerrero de ayer, hoy Senador de la República para honor de su patria, desarrolla una acción y un dinamismo digno de imitarse; es que estaba hablando la genuina encarnación del más viejo luchador del Partido Nacional, y ante ello un silencio profundo acogía sus cálidas palabras el que fué roto por los vivas y aclamaciones al orador al terminar su alocución.

El Dr. Herrear

Es imposible describir el inmenso júbilo que experimentó la concurrencia al subir a la tribuna el

CAMPO NEUTRAL

Los artículos que en ésta hoja de "CAMPO NEUTRAL" aparecen, nada tienen que ver con la dirección de "ECOS", ya que por tener aquél su redactor responsable que financia su publicación, nos exime de toda responsabilidad o solidaridad con ellos, en cualquier sentido y bajo todo concepto.

eminenta estadista e indiscutible Jefe del Partido Nacional. Era todo un pueblo que saludaba a la resistencia a reflejar fielmente el caudillo gran figura americana.

Su discurso era interrumpido cada pocas palabras que pronunciaba ésta gran figura nacional, terminando en medio de estruendosos aplausos y vivas al primer candidato del Partido Nacional.

También hicieron uso de la palabra el Ministro de Obras Públicas que asistió al acto

**Redactor Responsable:
SILVANO CORBO FERNANDEZ**

M. Echegoyen, el diputado señor Angel Ma. Cusano Bernabé Fruto y Pedro P. Bruno, quienes fueron largamente aplaudidos por la numerosa concurrencia nacionalista que asistió al acto

que asistió a este magnífico acto partidario.

Farmacia Larraburu

—Paso de los Toros—

Tabletas Homeopáticas de Hill

Un remedio para cada enfermedad
De Probada Eficacia

PLOMERIA

de ALCIDES ROMANO

SE HACEN INSTALACIONES DE AGUAS CORRIENTES,
MOLINOS, BOMBAS Y CUARTOS DE BAÑO

Calle 18 de Julio

Paso de los Toros

Lanza Perfumes PARIS Rocio de Flores

En los conocidos perfumes:

SUGESTION DE CYRITA
FLORES DEL CAMPO de Floralia
LIDO DE VENECIA DE CYRITA
BRISAS DEL MAR
CHIPRE DE FLORENCE
COLONIA MARIBEL

AUTORIZADO POR EL CONSEJO
DE SALUD PUBLICA

NO DANA LA VISTA

NO MANCHA LA ROPA

SUPREMA DELICIA
PERFUMA... A CARICIA

REPRESENTANTE:

J. y A. Alonso S.A.

PALACIO SALVO MONTEVIDEO



Visite nuestra
Sección

SASTRERIA

Confección
Esmerada

Buenos casimires

PRECIOS MODICOS



Del Castillo & Cía.

Llegaron a Feliz Término las Gestiones Ante los Poderes Públicos en Demanda de Apoyo

Como ya lo hicimos notar en otras oportunidades, era alarmante el retraso de las gestiones que habían efectuado los organizadores del III Torneo "Copa del Interior" de Juego "Basket Ball", pues hasta aquel momento era imposible contar con efectivos apoyos.

Así la primera negativa, desilusionadora y deprimente de la Intendencia Departamental, obligada más que nadie a ser la verdadera y poderosa colaboradora de estas actividades de carácter nacional, en cierto pesimismo se resolvió buscar otros caminos en procura de la solución.

Y es así que puede decirse sin dudas que los organizadores

debieron tener una constancia y una gran fe para luchar, dado que el tiempo iba transcurriendo y la fecha se aproximaba a pasos gigantescos, estando todavía en nuestro medio, como sede oficial de tan importante torneo, sin perspectivas de solución.

Este solo hecho serviría para desechar esos comentarios de personas que sin haber demostrado nunca una actividad y voluntad tal en problemas absolutamente nuevos como éste, salen a la prensa para hacer cómodamente la crítica injusta y sin base de problemas que desconoce, fundamentalmente equivocándose pues, en sus apreciaciones de medio a medio.

Decíamos que era así como se presentaban las cosas hasta que para bien de tantas ilusiones y tantas energías puestas al servicio del deporte, surge la ayuda incondicional y valiosísima del

Dr. TORIBIO OLASO

Fué el diputado Olaso para los organizadores, el más poderoso y desinteresado de los apoyos, ofreciéndose gustosísimo para las gestiones que habían de hacerse ante los Poderes Públicos.

Podemos decirlo sin caer en equivocaciones de ninguna especie, impartialmente, como debe decirse todo aquello que al deporte atañe, con justicia y haciendo justicia que el Dr. Toribio Olaso en esta emergencia, hacéndole ver la realidad de

genial contribuyó como el mejor de los hechos y significándole la importancia de su apoyo para poder llevar a feliz término lo proyectado.

El Dr. Terra interpretó nuestra solicitud y también colaboró en forma amplia contribuyendo con la suma de \$ 2.000.

Es así como puede decirse que el Torneo saldrá, Y lamentablemente para

NUESTRO INTENDENTE hasta ahora no ha sabido buscar la forma de ser como corresponde el más eficaz de los colaboradores, cosa que no lo hizo ni con ese formidable superávit, existiendo hasta estos momentos una PROMESA DE COLABORACION, ¿Será ésta realidad algún día?

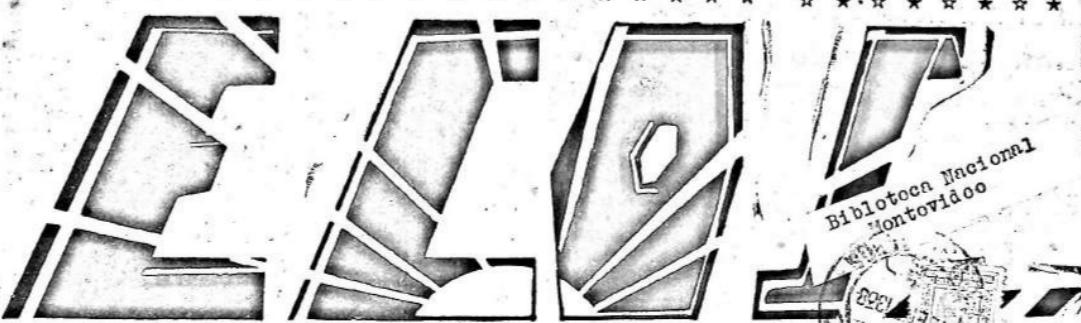
EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Posteriormente y ante la insuficiencia de recursos, una comisión de esta Villa visitó al señor Presidente, haciéndole ver la realidad de

NECESIDADES POLICIALES

El movimiento de población, flotante, tránsito de haciendas y de trenes, es extraordinario y, solo el, hubiera que atenderse en forma, era suficiente para absorber por completo la atención del escaso personal que se dispone. Consignamos como dato elocuente ilustrativo como justificación al reclamo de una mayor dotación policial para "Paso de los Toros", algunos datos de las distintas actividades de la zona que repercuten directamente sobre el servicio policial. Diversos datos por que no es posible hacerlo en forma detallada a todos sus aspectos por su demasiada extensión. "La Estación Paso de los Toros" expidió en el año 1936, para distintos puntos de la República, 7347 pasajes de primera clase y 8.783 de segunda, que hacen un total de 16.130 pasajeros; pudiendo calcularse que una cantidad aproximada han bajado en dicha Estación, con pasajes de otros lugares. El mismo año la estación "Paso de los Toros" atendió un movimiento de trenes de 360 como promedio mensual, habiendo embarcado con destino a Tablada, 21.400 vacunos y 24.844 lanares. Recibió 5.587 toneladas de carga y despachó 3.250. En encomiendas despachó 133.361 k.s. y recibió de pasajeros que bajaron 32.528. Sólamente en el mes de Mayo pudo expedir 671 boletos de primera clase y 917 de 2.a, que hacen un total de 1.588 pasajeros embarcados, para distintos puntos de la República.

El movimiento de trenes de pasajeros es el siguiente: Domingo, 5 trenes; Lunes 9; Martes 5; Miércoles 6; Jueves 8; Viernes 5; y Sábado 5. Esto sin contar los trenes extraordinarios ó de excursión. Pues bien en una Estación de esta importancia y que moviliza tanta cantidad de mercaderías, etc., hay temporadas o mejor, casi siempre, lo es posible establecer ni un aguinaldo con carácter permanente y esto que en rigor puede considerarse inmejorable ese servicio tenido en cuenta los grandes tanques de petróleo y de inflamables que se encuentran ubicados dentro del predio de la Empresa a pocos metros de la Estación "Paso de los Toros". Por otra parte, diariamente deben atenderse los embarques de haciendas en cuatro Estaciones que, como se ha dicho existen dentro de la Sección. Esta cantidad de embar-



PERIODICO INDEPENDIENTE (APARECE LOS DOMINGOS)

Director y redactor responsable Dr.

Enrique J. Lluch.



Administración

N.º 33

A Pocos Días de la Iniciación del Gran Certamen de Basket Ball "Copa del Interior" se Vislumbra Todo el Exito que ha de Coronarlo

La Comisión Ejecutiva Ultima Detalles Para su Mejor Realización que Será Todo un Exito

El III Torneo por la "Copa del Interior" reunirá entre nosotros a lo más destacado del deporte del interior y dada la gran trascendencia

de este campeonato las autoridades encargadas de su organización no escatiman esfuerzos para su mejor realización.

Con la inscripción a último momento del Departamento de Rocha hace que el total de participantes se eleve a la cantidad de 16 departamentos, participación máxima hasta el presente en este certamen.

Con tal motivo el Consejo Ejecutivo de la "Copa del Interior" ha determinado que las zonas se efectúen con Ocho participantes cada una lo que traerá por resultado que en nuestra zona norte participen en las eliminatorias los siguientes departamentos: Artigas, Salto, Paysandú, Río Negro, Rivera, Tacuarembó, Durazno y Flores, departamento éste que ha quedado incluido, por serie en un todo favorable su intervención en Paso de los Toros.

El estadio está ya muy adelantado faltando hasta el momento solamente la terminación de los vestuarios, terminación de instalación de túneles y detalles generales, que darán a él un aspecto inmejorable.

El Comité Ejecutivo a partir de mañana se constituirá en sesión permanente ya que la proximidad de la fecha así lo requiere. En su última sesión se designó la comisión de alojamiento, problema es-

de suma importancia para que las delegaciones visitantes puedan pasar entre nosotros en buenas condiciones, pues como es sabido en nuestro medio y en estos momentos la cuestión Hoteles es muy seria por motivos de espacio y comprensión.

Esta "Comisión de alojamiento" quedó constituida por los señores Juan J. de Palleja, Silvano Corbo, José M. Barreto y Enrique Lluch.

También se designó una comisión de señorías que estará encargada de la colocación de abono y de organizar reuniones sociales en honor de nuestros visitantes.

En concreto pues, se trabaja con ahínco y entusiasmo y sólo se de esperar que nuestra afición, nuestro pueblo todo, sepa valorar esta gran reunión nacional de deportistas interpretándola totalmente presto desinteresado e incondicional apoyo a tan entusiasta y dedicada gestión.

Nuestra población vivirá momentos absolutamente nuevos con este gran certamen pues éste no sólo servirá para efectuar una reunión más de deportistas en el país, sino que por su modalidad y amplitud de aspectos dará lugar a demostraciones por parte de unos y otros que trasluce en verdadero fin, el "por qué" de todos estos esfuerzos que hacen las autoridades locales y oficiales para llevar siempre a feliz término estas reuniones nacionales.

realizar la Policia en su afán patriótico y honroso de cooperar con el maestro en el sentido de acercar a la Escuela a esa falange de niños que por negligencia, ignorancia o miseria de sus padres no reciben los beneficios de la instrucción. Una mayor y por lo consiguiente más eficaz vigilancia policial, tendría como consecuencia inmediata, una asistencia mayor y más regular a los centros de enseñanza y la misma simultánea de a vagancia, la mendicidad y la delincuencia infantil; problema de an amplia proyección y en el que a policía debe ejercer tan preponderante rol en su acción preventiva.

No creo necesario abundar en más detalles para que surja con claridad meridiana la necesidad imperiosa del aumento de personal policial que debe proveérse de medios de movilidad y recursos de que carece, a fin de poder hacer frente con alguna probabilidad de éxito y de eficacia, en la árida y compleja misión que le es inherente en la organización social de los pueblos y en la prevención de la delincuencia en sus múltiples facetas.

(Continuará)

La Iluminación Eléctrica en la Cancha de Basket Ball

Este importante y fundamental problema para la realización de los futuros espectáculos nocturnos del III Torneo del Interior, ha merecido toda la atención por parte de los organizadores, buscando dentro de la importancia del asunto una colaboración por parte de la U. T. E. y del F. C. C. del U., para poder así dentro de lo amplio del trabajo hallar una economía en su financiación. Esta, como es de suponer, es digna de toda atención por su importancia.

Agregado a esto la necesidad de iluminar las proximidades del Parque Municipal, que son sumamente oscuras, agrava la situación del factor luz. Es por este motivo que el Comité Ejecutivo ha creído interesante y factible solicitar una colaboración a la U. T. E. por in-

termedio de su presidente Ing. Bernardo Kayel, persona ésta que ha demostrado hasta ahora amplia comprensión para todas las solicitudes de nuestro ambiente que fueron siempre, salidas del pueblo y para el pueblo.

Estamos casi seguros que en esta oportunidad como en las otras anteriores esta solicitud será coronada por el más amplio de los éxitos.

Como decíamos al principio de este comentario, también al F. C. C. se le ha solicitado una colaboración que es en este caso el que facilita la adquisición por parte del Comité Ejecutivo, de unos rieles se le ha solicitado una colaboración de los cables que han de iluminar el sector de la cancha.

El C. Náutico Paso de los Toros Inaugura el 30 la Temporada

PROGRAMA A REGIR

A las 9 y 30.
Carreras de natación para menores de 18 años. Distancia 50 metros.

A las 10 h.

Carrera de natación para todo competidor. Distancia cien metros. A las 10 y 30.

Carrera de natación para damas. Distancia 25 metros.

A las 11.

Carrera de natación para todo competidor. Distancia 400 metros. (El estilo para estas pruebas será libre).

A las 12.

Almuerzo a la criolla para los asociados.

A las 15 y 30.

Regatas de Gig sobre la distancia de 500 metros. (interna)

A las 17.

Carreras de chalanas para todo competidor que se desarrollará en el siguiente circuito: Largada frente al Club Náutico, dando vuelta por detrás de la isla del Ceibal, siguiendo hacia la boyera del Cerro Gancela y de allí hasta el Club.

Nota. Para todas estas pruebas, las inscripciones se reciben en las siguientes casas: Del Castillo y Cía. — La Ancarsa — Farmacia Larraburu y Viera — y en la sede del Club Náutico.

La Comisión

CLUB ATLETICO HORUS

Organiza el III Campeonato de Basket Ball

Copa del Interior

QUE SERÁ DISPUTADO POR 15 DELEGACIONES DEPARTAMENTALES



EN EL ESTADIO QUE SE CONSTRUYE EN EL PARQUE MUNICIPAL, OFRECERA A SUS ASOCIADOS Y A TODA LA AFICION, EL ESPECTACULO DEPORTIVO MAS MAGNIFICO QUE HAYSE REALIZADO EN NUESTRA VILLA.

"Los socios tendrán entrada libre a Plateas que reclamarán a Tesorería en fecha que oportunamente se indicará".

NOTICIAS DE POLICIA

Narrar por el solo hecho de narrar, ya significa un lirismo un principio de idealidad redentor. Ahí empieza el periodista a realizar su profífica y beneficiosa acción social.

La Agencia Periodística "Mentor" que tan altruistamente ha venido colaborando con la prensa independiente durante los últimos años, proporcionándole selecto material literario y cultural, ha inaugurado el primero de año un servicio Semanal de Prensa, con artículos exclusivos de prestigiosos intelectuales de América, facilitándoles el material informativo, etc., y esforzándose por proporcionar a la prensa del interior todos los medios modernos de valorizar el periódico y enriquecer la cultura nacional.

El desamparo en que ha vivido hasta ahora la prensa independiente, especialmente la del interior de la República, olvidada de los Poderes Públicos cercenada muchas veces su libertad de expresión por las influencias políticas y caciques, mientras que por otro lado debe luchar desesperadamente contra la incomprendión del medio

y la carencia de amplitud de espíritu y no diremos ya de la protección y apoyo que, como órgano de cultura significa y merece un periódico, sino el respeto que en todo momento debe dispensársele al esfuerzo periodístico y a la hoja volandera que, semanal o bimensualmente canta su himno al progreso, y ensalza y dignifica el trabajo que redime.

Nadie podrá negar el poderoso influjo de la prensa en el espíritu de un pueblo; ello le ha valido la categoría de cuarto poder. ?

Nos comunica la 3a. sección urbana que fueron puestos a disposición del señor Juez de Paz las siguientes personas: Pedro M. Pajares, Oracio D. Esteves por desacato contra el G. C. Alfredo Bandera en circunstancias que éste daba cumplimiento a una orden de prisión, recibida contra ambos; Manuel Oliveira de Silva por hurto de doce lamparillas de alumbrado eléctrico de cine Moderno; Nicomedes Lanes y Félix Pimienta por haber chocado los camiones que ambos pilotaban, en el camino al Rincón del Bonete en circunstancias que conducía obreros a las obras que allí se realizan y de lo cual volcó el camión de Pi-

mentay como consecuencia resultó herido de consideración Juan Madrigal, uruguayo, de 32 años, soltero, también resultaron heridos levemente los demás ocupantes del camión.

Por Planos y Presupuestos

CONSTRUCTOR ESPECIALIZAD

LORENZO MANOZA Y Cia

Calle Rivera, Casa de Ciro F. Marquizo.

Sr. Asociado del Club HORUS

Si usted está al dia con Tesorería tiene entrada libre a todo el

III TORNEO DE BASKET BALL

que se disputará en ésta Villa.

Solicite al Tesorero, señor Silva Corbo su tarjeta de

LIBRE ACCESO

Pase de los Toros

Enero de 1938

Reserve su Abono

Para el III Torneo de Basket-Ball

"COPA DEL INTERIOR"

PLATEAS

Caballeros:	\$ 1.80
Damas y Menores	" 1.00
TALUD	" 1.00

Habrá servicios de ómnibus hasta el estadio cada 20 minutos por la calle 18 de Julio desde los cuartos. (Pueblo Nuevo)

POR COMPOSTURA DE CALZADO VEA A:

CAGGIANI

Calle Bernardo Kayel frente a la Junta Local